

А.В. ЗЕЛЕНОВСКАЯ

Республика Беларусь, г. Минск, БГУ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ ТЕАТРАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (ПЕДАГОГИКИ) ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Одной из основных целей обучения иностранному языку в современном мире является формирование коммуникативной компетенции. Использование элементов театральной педагогики при обучении иностранному языку и предполагает интенсивную коммуникативную деятельность, способствует усилению мотивации, активизирует творческие способности и создает благоприятную для успешной учебной деятельности эмоциональную обстановку. Использование элементов театральной педагогики на занятии по иностранному языку ни в коем случае не заменяет другие методы обучения иностранному языку, а служит скорее расширению традиционных методических решений, используемых отдельным преподавателем. Обучение с использованием элементов театральной педагогики является составной частью действие-ориентированного обучения, где в центре учебного процесса находится обучаемый, активно выполняющий те или иные задания, а преподавателю отводится лишь роль организатора учебного процесса. При этом в большинстве случаев работа студентов происходит в группах, они активно общаются, обмениваются идеями и совместно работают над выполнением поставленной задачи, в процесс обучения вовлекаются все органы чувств, и прежде всего тело, что, безусловно, способствует лучшему усвоению материала. Процесс обучения происходит на всех уровнях: выступление на сцене ведет к активному переосмыслению и более эмоциональному восприятию текстов, совершенствует навыки произношения, способствует развитию навыков общения, усиливает чувство собственного достоинства студентов, которые также учатся брать на себе ответственность при организации совместных выступлений.

Подготовка к выступлению на сцене и показ целого спектакля может стать прекрасным завершением работы в семестре или учебном году, однако использование элементов театральной деятельности имеет

многочисленные возможности для проведения самого обычного занятия с целью совершенствования коммуникативных навыков. Сегодня можно очень часто услышать мнение, что на занятии слишком много преподавателя, что студенты слишком мало (в процентном соотношении) самостоятельно говорят во время занятия на иностранном языке, что ситуации общения, предлагаемые в учебниках, слишком искусственные и далеки от реальной жизни. Кроме того, в процессе обучения иностранному языку очень мало внимания уделяется невербальным средствам общения (мимике, жестам и др.) и тому, как вести себя в реальной жизни, в ситуации реального общения. На занятии, имеющем своей целью формирование коммуникативной компетенции, необходимо создавать как можно больше реальных, аутентичных коммуникативных ситуаций, побуждающих студентов к говорению, где было бы четко понятно, в какой роли они на данный момент выступают, что это за ситуация и какова цель предстоящего общения. Использование элементов театральной деятельности могут помочь преподавателю более эффективно работать над совершенствованием коммуникативной деятельности студентов.

Далее нам хотелось бы остановиться более подробно на некоторых заданиях, направленных на формирование коммуникативной компетенции и включающих в себя элементы театральной деятельности.

Задания с элементами театральной постановки прекрасно подходят для первого занятия в семестре или вначале изучения новой темы. Одно из таких заданий „Cocktail-Party" проходит следующим образом. Каждый студент мысленно выбирает себе какой-либо напиток или закуску, подходящие для вечеринки, и свободно двигаясь по аудитории, беседует с другими участниками группы о том, как они, например, провели лето или об их отношении к той или иной проблеме. При этом создается атмосфера непринужденного общения, близкая к реальности, напитки и закуски изображаются при помощи пантомимы и создают эмоциональные связи с услышанным. Через какое-то время (10-15 минут) студенты садятся на свои места и пытаются рассказать о событиях лета или отношении к проблеме других участников группы. Для успешного выполнения этого задания требуется, конечно, тщательная подготовка и выбор подходящей темы.

Одним из традиционных видов работы на занятии по иностранному языку является пересказ текстов. Во время ответов студентов внимание остальной части группы рассеивается. В этот момент можно использовать такое задание как "Lebendige Bilder", когда в процессе воспроизведения текста другие студенты иллюстрируют его пантомимой. В этом случае пересказ оживает и интерес возвращается. Слуховой канал продолжает воспринимать информацию, а зрительный с интересом следит за игрой студентов.

Театральные средства можно использовать также при объяснении и закреплении грамматических правил. Прекрасным примером этому могут послужить „Standbilder“ - живые скульптуры, служащие для наглядного объяснения того или иного грамматического феномена. Например, при объяснении такого грамматического явления, как союзы двойного управления в немецком языке, можно использовать сказку «Бременские музыканты». Преподаватель показывает студентам всем известную скульптуру бременских музыкантов (в г. Бремен) и объясняет употребление предлогов, указывая кто из животных, где находится и каким образом это произошло. Восприятие и осмысление этого грамматического феномена поддерживается визуально наглядными средствами и установлением эмоциональных связей путем прослушивания известной сказки. Далее студентам предлагается аналогичная картинка (с другими животными) и дается задание сочинить историю с предлогами двойного управления, придумать инсценировку, например, изображая «Standbilder (замороженные скульптуры)», при этом особое внимание уделяется проговариванию предложений с данными предлогами.

Элементы театральной деятельности можно также использовать для знакомства со страноведческими реалиями и более глубоким пониманием исторических событий/процессов. Например, после знакомства с таким историческим событием, как существование долгие годы Берлинской стены, можно предложить следующее задание. Студентам предлагается представить, что они являются частью, одним из бетонных блоков Берлинской стены, и долгое время наблюдали за событиями, происходившими между 1961 и 1989 годами. Далее все по очереди рассказывают о том, что они видят (события, люди) в данный момент, например, что-то из 1961, 1969 или 1989 года. Таким образом, создается виртуальная панорама новейшей истории Германии, происходит более глубокое понимание этих событий. Такое задание, конечно, требует тщательной предварительной подготовки и предварительного знакомства с данным периодом истории Германии.

В качестве завершающего этапа работы над той или иной темой можно провести ролевую игру, позволяющую студентам с наибольшей полнотой выразить себя в ситуации общения, максимально приближенной к реальной. Ролевые игры расширяют ролевой репертуар участников, формируют артистизм, совершенствуют навыки и умения общения на изучаемом иностранном языке.

Существует огромное количество вариантов заданий с элементами театральной деятельности для использования на занятии по иностранному языку. Исходя из вышесказанного, можно сделать очевидный вывод, что такие задания, бесспорно, способствуют повышению уровня знаний студентов, при этом происходит совершенствование интонационных, грамматических и лексических навыков, умения аудирования и говорения.

Кроме того в процессе театральной деятельности развивается интерес к изучению иностранного языка, происходит углубление страноведческих знаний, происходит формирование таких личностных качеств, как целеустремленность, умение работать в сотрудничестве, толерантность, ответственность, самостоятельность, творческая активность.